

Bedienungsanleitung

CoinSystem 1 und 2

Kassiersystem

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Gültigkeitsbereich

Diese Bedienungsanleitung gilt für:

Modellbezeichnung	Modellnummer	Type
CoinSystem 1	245	COS 1
CoinSystem 2	246	COS 2

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	4
1.1	Verwendete Symbole	4
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.3	Gerätespezifische Sicherheitshinweise	4
1.4	Gebrauchshinweise	5
2	Ihr Gerät	7
2.1	Gerätebeschreibung	7
2.2	Geräteaufbau	7
3	Bedienung	8
3.1	Münzen einwerfen.....	8
3.2	Münzkassette leeren	9
3.3	Guthaben löschen	9
3.4	Totalisator.....	9
4	Berechnung	10
4.1	Vorwort zur Berechnung.....	10
4.2	Individuelle Berechnung.....	11
5	Einstellungen	12
5.1	Anleitung zu Einstellungen.....	12
5.2	Parameter.....	12
5.3	Legende zu Parametern	14
6	Technische Daten	16
6.1	Aussenabmessung.....	16
6.2	Elektrischer Anschluss	17
6.3	Ersatzteile	17
6.4	Ersatzschlüssel	17
7	Entsorgung	17
	Stichwortverzeichnis	18
8	Service & Support	19

1 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen.

Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!



Informationen und Hinweise, die zu beachten sind.



Informationen zur Entsorgung



Informationen zur Bedienungsanleitung

- ▶ Markiert Arbeitsschritte, die Sie der Reihe nach ausführen müssen.
 - Beschreibt die Reaktion des Gerätes auf Ihren Arbeitsschritt.
- Markiert eine Aufzählung.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



- Gerät erst nach dem Lesen der Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen.



- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerä-

tes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Falls ein Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Netz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweist, ist eine Trennvorrichtung in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.
- Falls die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1.3 Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie dieses Gerät nur dann, wenn es von einer Spannungsquelle versorgt

wird, die 1) nicht von einer externen Einrichtung wie einer Zeitschaltuhr, einem Timer oder einer Einrichtung, die die Spannung regelmässig ein- und ausschaltet, geschaltet wird, und 2) im relevanten Zeitraum nicht von der sogenannten Mittagssperre geschaltet wird, oder 3) von einem Kassiersystem CoinSystem 1 oder einem Kassiersystem CoinSystem 2 der V-ZUG AG geschaltet wird, in das Sie zuvor genügend Geld eingeworfen haben, damit das gewählte Trocknungsprogramm vollständig abgeschlossen werden kann, oder 4) von einem Kassiersystem CardSystem 1, Kassiersystem CardSystem 2 oder Kassiersystem VESTA der V-ZUG AG geschaltet wird, das über genügend Guthaben verfügt, damit das gewählte Trocknungsprogramm vollständig abgeschlossen werden kann.

1.4 Gebrauchshinweise

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät darf nur gemäss separater Installationsanleitung eingebaut und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäss den örtlichen Vorschriften.

- Nehmen Sie die gewünschten Benutzereinstellungen vor.

Bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät ist zum Kassieren der anfallenden Betriebskosten für Wasch-/ Trockengeräte bestimmt. Bei zweckentfremdetem Betrieb oder falscher Bedienung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können. Geben Sie diese, wie auch die Installationsanleitung, zusammen mit dem Gerät weiter, falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Der neue Besitzer kann sich so über die richtige Bedienung des Gerätes und die diesbezüglichen Hinweise informieren.

Service und Support

- Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel «Service & Support». Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Service.
- Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an Strom führenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen.
- Bei Eingriffen durch nicht autorisierte Servicestellen sowie bei Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen erlischt die Garantieverpflichtung.

Bei Kindern im Haushalt

- Verpackungsteile, z. B. Folien und Styropor, können für Kinder und Tiere gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsteile von Kindern und Tieren fern halten.

- Das Gerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt, die Kenntnis vom Inhalt dieser Bedienungsanleitung haben. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen – es besteht die Gefahr, dass Kinder sich verletzen.

Zum Gebrauch

- Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, nehmen Sie es nicht in Betrieb und wenden Sie sich an unseren Service.
- Keinesfalls das Gerät mit Wasser abspritzen und kein Dampfreinigungsgerät verwenden.
- Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Service ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

2 Ihr Gerät

2.1 Gerätebeschreibung

Das Kassiersystem steuert die Stromzufuhr zum angeschlossenen Gerät entsprechend dem eingeworfenen Betrag. Gemessen und verrechnet wird dabei die Zeit, in der Strom bezogen wird. Für ein Wasch- oder Trockenprogramm sind genügend Münzen (CHF / Euro) oder Jetons einzuwerfen.



Das Gerät kassiert für dieselben Wasch- oder Trockenprogramme nicht immer den gleichen Betrag, da die Strombezugsdauer von verschiedenen Faktoren (Füllmenge, Wassermenge, Wassertemperatur, Netzspannung, usw.) abhängig ist.

Empfehlung für den Gebrauch

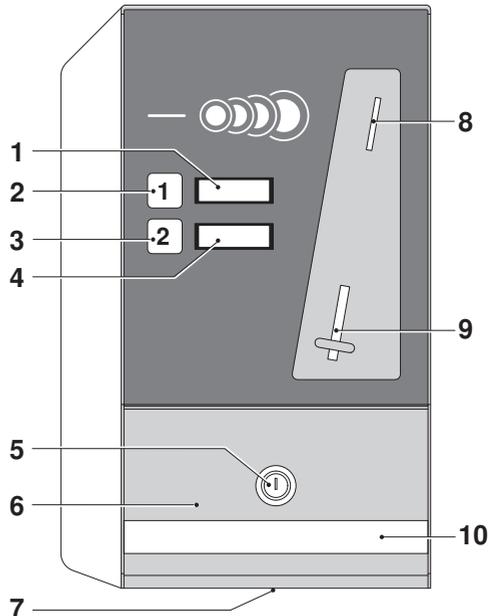
Das Gerät gibt kein Rückgeld. Es empfiehlt sich beim Münzenbetrieb, einen Grundbetrag z.B. **3.00** (CHF / Euro) einzuwerfen. Somit kann gewährleistet werden, dass das längst mögliche Programm korrekt abläuft. Am Ende des Waschtages wird der Betrag vom Benutzer wieder auf **3.00** aufgefüllt.



Das maximale Guthaben kann **90.90** betragen.

2.2 Geräteaufbau

- 1 Display für Gerät 1
- 2 Wahl Gerät 1*
- 3 Wahl Gerät 2*
- 4 Display für Gerät 2*
- 5 Schloss für Münzkassette
- 6 Kassendeckel
- 7 Typenschild (Geräteunterseite)
- 8 Münz-/Jetoneinwurf
- 9 Rückgabebfach
- 10 Beschriftungsstreifen

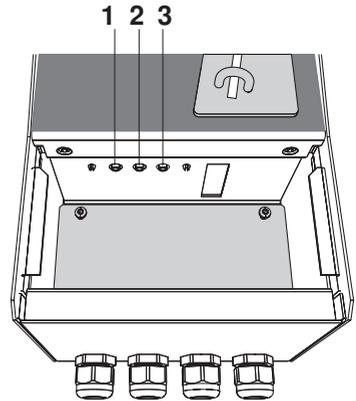


Die Ausstattung ist modellabhängig.

* Entfällt bei Modell 245

Einstelltasten

- ▶ Kassendeckel öffnen.
 - Die Einstelltasten befinden sich oberhalb der Münzkassette. Die Ausstattung ist modellabhängig
- 1 Einstelltaste «+»
- 2 Einstelltaste «-»
- 3 Ein-/Ausstieg für die Einstellungen
«SET»



Displayanzeigen

Nach der ersten Inbetriebnahme wird automatisch ein kurzer Systemtest durchgeführt.

- Im Display wird die aktuelle Softwareversion z.B. **052 / 096** angezeigt.
- Ist kein Guthaben vorhanden wird im Display **0** angezeigt.
- Blinkt der Dezimalpunkt im Display wird vom Gerät Strom bezogen und Guthaben verrechnet.
- Unterschreitet das Guthaben die Warnschwelle von **0.20** wird zusätzlich im Wechsel **---** angezeigt. Ist das Guthaben aufgebraucht, schaltet das Gerät automatisch aus.
- Ist die Münzenkassette voll, wird im Display **FULL** angezeigt.

3 Bedienung

3.1 Münzen einwerfen



Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Start genügend Geld eingeworfen haben, damit das gewählte Trocknungsprogramm vollständig abgeschlossen werden kann.

Modell 245

- ▶ Die Münzen werden in den Münz-/Jetoneinwurf eingeworfen.
 - Im Display wird das aktuelle Guthaben angezeigt.



Modell 246

- ▶ Gewünschtes Gerät anwählen.
 - Die Displayanzeige mit dem aktuellen Guthaben blinkt während 5 Sekunden.



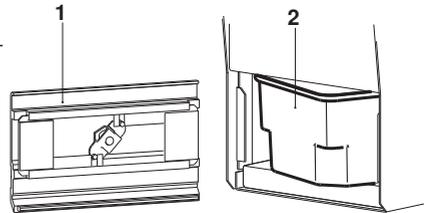
- ▶ Solange die Displayanzeige blinkt, die Münzen einwerfen.
 - Im Display wird das aktuelle Guthaben angezeigt.



3.2 Münzkassette leeren

Werden die Münzen vom Münzprüfer akzeptiert, fallen diese in die Münzkassette. Diese fasst etwa 400 Münzen. Wird eine Münze nicht erkannt, fällt diese automatisch in das Rückgabefach.

- ▶ Kassendeckel **1** mittels Schlüssel entfernen.
- ▶ Münzkassette **2** herausnehmen, leeren und wieder einsetzen.
- ▶ Eventuell zur Kontrolle den Totalisator ablesen.
- ▶ Kassendeckel **1** wieder einsetzen und verschliessen.



3.3 Guthaben löschen

Beispiel: Sie haben ein Guthaben von **28.40** und möchten dieses löschen.

- ▶ Einstelltaste «+» und «-» gleichzeitig ca. 6 Sekunden drücken.
 - Im Display wird der Löschvorgang angezeigt **28.40** / **00.00** / **00.00** / **00.00** / **00.00** / **00.00**
 - Das Guthaben ist gelöscht.

3.4 Totalisator

Das Total aller eingeworfenen Münzen kann im Display angezeigt werden.

- ▶ Einstelltaste «-» ca. 3 Sekunden drücken.
 - Im Display wird das Total angezeigt.

Modell 245

Ist das Total höher als **9990** kann mit der Einstelltaste «+» die «100er» resp. mit der Einstelltaste «-» die «1er» angezeigt werden.

Modell 246

Display für Gerät 1 werden «100er» und im Display für Gerät 2 werden «1er» angezeigt, Beispiel: der Gesamtbetrag vom Totalisator beträgt 237.30

- im Display für Gerät 1 steht **2**
- im Display für Gerät 2 steht **3730**
- ▶ Zum Verlassen Taste «**SET**» ca. 3 Sekunden drücken.



Die Anzeige wechselt auch, wenn:

- während einer Minute keine Einstelltaste gedrückt wird,
- eine Münze eingeworfen wird,
- oder ein Gerät angewählt wird (Modell 246).

4 Berechnung

4.1 Vorwort zur Berechnung

Die am Gerät einzustellende Taxe richtet sich nach den Betriebskosten des angeschlossenen Waschautomaten oder Wäschetrockners. Die Betriebskosten setzen sich zusammen aus Kosten für den Strom- und Wasserverbrauch sowie den Wartungskosten.

Betriebskosten

Die nachfolgenden Berechnungen werden am Beispiel eines 8 kg-Waschautomaten und dem Eco-Programm eco 40-60 aufgezeigt.



Alle nachfolgenden Werte sind Durchschnittswerte. Diese können (je nach örtlichen Strom- und Wassertarifen sowie Wartungskosten) stark abweichen.

Stromkosten

Stromverbrauch	× Stromtarif	= Kosten
0,62 kWh	× 0,25 CHF/kWh	= CHF 0,155

Wasserkosten (inkl. Abwasser)

Wasserverbrauch	× Wassertarif	= Kosten
45 Liter = 0,045 m ³	× 3,76 CHF/m ³	= CHF 0,169

Jährliche Wartungskosten (5-12 Parteien)

Wartung WA ¹	+ Wartung COS ²	= Wartung total ÷ Waschgänge	= Kosten
CHF 280	+ CHF 100	= CHF 380 ÷ 600	= CHF 0,633

Betriebskosten	CHF 0,957
-----------------------	------------------

Betriebskosten pro Programm

Betriebskosten	× Pro Stunde	÷ Programmdauer	= Taxe
0,957 CHF	× 60 Min.	÷ 218 Min.	= 0,26 CHF/h



Falls keine individuelle Berechnungsgrundlage vorliegt, schlagen wir eine Taxe pro Stunde von CHF 0,90 für das Waschen und CHF 1,20 für das Trocknen vor.

¹ WA: Waschautomat

² COS: CoinSystem

4.2 Individuelle Berechnung

Angaben

Beschaffen Sie sich folgende Angaben:

- Stromverbrauch³ kWh aus Bedienungsanleitung
- Wasserverbrauch³ m³ aus Bedienungsanleitung
(1m³ = 1000 Liter)
- Programmdauer³ h aus Bedienungsanleitung
- Stromtarif pro kWh (evtl. Mix Hoch- und Niedertarif) CHF örtliches Elektrizitätswerk anfragen
- Wassertarif pro m³ (inkl. Abwasser) CHF örtliches Elektrizitätswerk anfragen
- Wartungskosten pro Jahr CHF
- Anzahl Waschgänge pro Jahr ca. 150–200 pro Jahr und Haushalt

Betriebskosten

Stromkosten

$$\begin{array}{l} \text{Stromverbrauch} \times \text{Stromtarif} = \text{Kosten} \\ \text{..... kWh} \times \text{..... CHF/kWh} = \text{CHF} \end{array}$$

Wasserkosten (inkl. Abwasser)

$$\begin{array}{l} \text{Wasserverbrauch} \times \text{Wassertarif} = \text{Kosten} \\ \text{..... m}^3 \times \text{..... CHF/m}^3 = \text{CHF} \end{array}$$

Jährliche Wartungskosten (5-12 Parteien)

$$\begin{array}{l} \text{Wartung WA/WT}^4 + \text{Wartung COS}^5 = \text{Wartung total} \div \text{Waschgänge} = \text{Kosten} \\ \text{CHF} + \text{CHF} = \text{CHF} \div \text{.....} = \text{CHF} \end{array}$$

Betriebskosten

CHF

Betriebskosten pro Programm

$$\begin{array}{l} \text{Betriebskosten} \times \text{Pro Stunde} \div \text{Programmdauer} = \text{Taxe} \\ \text{CHF} \times 60 \text{ Min.} \div \text{..... Min.} = \text{..... CHF/h} \end{array}$$



Falls keine individuelle Berechnungsgrundlage vorliegt, schlagen wir eine Taxe pro Stunde von CHF 0,90 für das Waschen und CHF 1,20 für das Trocknen vor.

³ Die Berechnung soll am Beispiel des am meisten benutzten Programmes und für jedes einzelne Gerät separat erfolgen. Bei kürzeren Programmen fällt die Taxe höher aus.

⁴ WA/WT: Waschautomat/Wäschetrockner

⁵ COS: CoinSystem

5 Einstellungen

5.1 Anleitung zu Einstellungen

Verschiedene Einstellungen (Parameter) können am Gerät gemacht werden. Nachfolgend ist der Einstieg für beide Modelle beschrieben.

▶ Einstelltaste «**SET**» ca. 3 Sekunden drücken.

– Im Display (Modell 245) steht



– In den Displays (Modell 246) steht



- ▶ Durch Antippen der Einstelltasten «+» oder «-» kann auf den gewünschten Parameter gewechselt werden.
- ▶ Durch Antippen der Einstelltaste «**SET**» wird der Parameter ausgewählt.
- ▶ Mit den Einstelltasten «+» oder «-» kann der Wert verändert werden.
- ▶ Durch Antippen der Einstelltaste «**SET**» wird der Wert übernommen.
 - Die Einstellung ist gespeichert.
- ▶ Zum Verlassen Einstelltaste «**SET**» ca. 3 Sekunden drücken.



Die Einstellungen können auch ohne zu speichern verlassen werden, wenn:

- während einer Minute keine Einstelltaste gedrückt wird,
- eine Münze eingeworfen wird,
- oder ein Gerät gewählt wird (Modell 246).

Beispiel: Bei der Einstellung auf den Jetonbetrieb sind die Parameter  bis  (CHF und Euro) nicht ersichtlich.

5.2 Parameter

Werkseitig sind die Parameter wie folgt eingestellt:

Parameter	Einheit	Einstellbereich	Werkeinstellung	Ihre Einstellung
		0 oder 1	1	
	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
	CHF	0:00 bis 99:90	0.90	
	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
	CHF	0:00 bis 99:90	0.90	
	A	0:10 bis 1:00	0.2	
	A	0:0 bis 1:0		
	min:sek	0:00 bis 5:00	5:00	
		0 oder 1	1	

Parameter	Einheit	Einstellbereich	Werkeinstellung	Ihre Einstellung
P 32	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 33	CHF	0:00 bis 99:90	1.20	
P 34	h:min	0:01 bis 4:00	1:00	
P 35	CHF	0:00 bis 99:90	1.20	
P 36	A	0:10 bis 1:00	0.2	
P 37	A	0:0 bis 1:0		
P 38		0:00 bis 5:00	5:00	
P 50	min:sek	0 oder 1	0	
P 51	CHF	0:00 bis 99:90	0.10	
P 52	CHF	0:00 bis 99:90	0.20	
P 53	CHF	0:00 bis 99:90	0.50	
P 54	CHF	0:00 bis 99:90	1.00	
P 55	CHF	0:00 bis 99:90	2.00	
P 56	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 57	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 58	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 59	Euro	0:00 bis 99:90	0.00	
P 60	Jeton	0:00 bis 99:90	0.40	
P 98				
P 99				

5.3 Legende zu Parametern

Modell 245 und Modell 246 Gerät 1

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 11	Betriebsart Gerät 1	Zum Einstellen der Betriebsartzeitabhängig (0)oder verbrauchsabhängig (1)
P 12	Einheit für zeitabhängig Gerät 1	Zeiteinheit für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P13 gültig ist.
P 13	Tarif für zeitabhängig Gerät 1	Tarif für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P12.
P 14	Einheit für verbrauchsabhängig Gerät 1	Zeiteinheit für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P15 gültig ist.
P 15	Tarif für verbrauchsabhängig Gerät 1	Tarif für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P14.
P 16	Stromansprechschwelle Gerät 1	Stromansprechschwelle für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 1. Durch Verändern der Stromansprechschwelle wird festgelegt, ab welchem Stromverbrauch die Kassierung beginnt.
P 17 0.4A	Stromanzeige Gerät 1	Zeigt den aktuellen Strombezug. Dieser Parameter kann nicht verändert werden. Wird ein höherer Wert als 1.0 A gemessen, wird im Display  angezeigt.
P 18	Abschaltwartezeit Gerät 1	Je nach angeschlossenem Waschautomat oder Wäschetrockner gibt es während dem Programmablauf Ruhepausen (Strombezugsrücken). Sobald eine Lücke auftritt, die grösser ist als die eingestellte Abschaltwartezeit (Programmende), wird das Kassieren beendet.

Modell 246 Gerät 2

Parameter	Funktion	Beschreibung
P 31	Betriebsart Gerät 2	Zum Einstellen der Betriebsartzeitabhängig (0)oder verbrauchsabhängig (1)
P 32	Einheit für zeitabhängig Gerät 2	Zeiteinheit für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P33 gültig ist.
P 33	Tarif für zeitabhängig Gerät 2	Tarif für Betriebsart «zeitabhängig» Gerät 1.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P32.
P 34	Einheit für verbrauchsabhängig Gerät 2	Zeiteinheit für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 1.Definiert die Zeit (z.B. 1 Stunde) für welche der Tarif in P35 gültig ist.
P 35	Tarif für verbrauchsabhängig Gerät 2	Tarif für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 2.Betrag für (z.B. 1 Stunde) Waschen/Trocknen gemäss definierter Zeit in P34.
P 36	Stromansprechschwelle Gerät 2	Stromansprechschwelle für Betriebsart «verbrauchsabhängig» Gerät 2. Durch Verändern der Stromansprechschwelle wird festgelegt, ab welchem Stromverbrauch die Kassierung beginnt.
P 37 0.4A	Stromanzeige Gerät 2	Zeigt den aktuellen Strombezug. Dieser Parameter kann nicht verändert werden. Wird ein höherer Wert als 1.0 A gemessen, wird im Display 0.7A angezeigt.
P 38	Abschaltwartezeit Gerät 2	Je nach angeschlossenem Waschautomat oder Wäschetrockner gibt es während dem Programmablauf Ruhepausen (Strombezugs-lücken). Sobald eine Lücke auftritt, die grösser ist als die eingestellte Abschaltwartezeit (Programmende), wird das Kassieren beendet.

Allgemeine Parameter

Parameter	Funktion	Beschreibung
	Münzen-/Jetonbetrieb	Zum Einstellen CHF/Euro (0)oder Jeton (1)
	Wertigkeit CHF 0.10	Definiert die Wertigkeit von 0.10 CHF 0.10 = 10 Rappen
	Wertigkeit CHF 0.20	Definiert die Wertigkeit von 0.20 CHF 0.20 = 20 Rappen
	Wertigkeit CHF 0.50	Definiert die Wertigkeit von 0.50 CHF 0.50 = 50 Rappen
	Wertigkeit CHF 1.00	Definiert die Wertigkeit von 1.00 CHF 1.00 = 1 Franken
	Wertigkeit CHF 2.00	Definiert die Wertigkeit von 2.00 CHF 2.00 = 2 Franken
	Wertigkeit Euro 0.10	Definiert die Wertigkeit von 0.10 oder 0.15 Euro 0.10 = 10 Cent oder 15 Rappen
	Wertigkeit Euro 0.20	Definiert die Wertigkeit von 0.20 oder 0.30 Euro 0.20 = 20 Cent oder 30 Rappen
	Wertigkeit Euro 0.50	Definiert die Wertigkeit von 0.50 oder 0.75 Euro 0.50 = 50 Cent oder 75 Rappen
	Wertigkeit Euro 1.00	Definiert die Wertigkeit von 1.00 oder 1.50 Euro 1.00 = 1 Euro oder 1.50 Franken
	Wertigkeit Jeton	Definiert die Wertigkeit eines Jetons von z.B. 0.40 Jeton = 40 Rappen
 	Systeminitialisierung	Einstelltaste «+» und «-» ca. 6 Sekunden gedrückt halten. Sämtliche Parameterwerte werden auf die Werkeinstellung zurückgesetzt. Alle vorgenommenen Einstellungen gehen verloren.
	Softwareversion	Zeigt die aktuelle Softwareversion an



Wird bei den Parametern 51 bis 60 die Wertigkeit auf 0.00 gesetzt, wird die entsprechende Münze/Jeton nicht mehr akzeptiert.

6 Technische Daten**6.1 Aussenabmessung**

	Modell 245	Modell 246
Breite:	17 cm	17 cm
Höhe:	32 cm	32 cm
Tiefe:	17 cm	17 cm
Gewicht:	4,8 kg	5 kg

6.2 Elektrischer Anschluss

	Modell 245	Modell 246
Schaltleistung:	400 V 3N~ max. 16 A	2×400 V 3N~ max. 16 A
Eigenverbrauch:	< 10 VA	< 12 VA

6.3 Ersatzteile

Münzkassette	W9.0044
Jeton (Set à 50 Stück)	W9.1034
Kassendeckel inkl. Schlüssel	W9.0016
Beschriftungsstreifen Variante	J245.16
Beschriftungsstreifen Schweizerfranken	J245.17
Schutz für Beschriftungsstreifen	W9.0034

6.4 Ersatzschlüssel

Sollte der Schlüssel verloren gehen, kann mittels Schlüsselcode ein Ersatzschlüssel bestellt werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall unseren Kundendienst.

7 Entsorgung

7.1 Verpackung



Kinder dürfen auf keinen Fall mit Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Verpackungsmaterial sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

7.2 Sicherheit

Machen Sie das Gerät unbenutzbar, damit Unfälle durch unsachgemässe Verwendung (z. B. durch spielende Kinder) vermieden werden:

- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Bei fest installiertem Gerät ist dies durch einen konzessionierten Elektriker vorzunehmen. Schneiden Sie anschliessend das Netzkabel am Gerät ab.

7.3 Entsorgung



- Das Symbol «durchgestrichene Mülltonne» erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten.
- Diese Geräte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.
- Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Stichwortverzeichnis

A	
Allgemeine Parameter.....	16
Allgemeines zur Berechnung	10
Anfragen	19
Anleitung zu Einstellungen.....	12
Aussenabmessung.....	16
E	
Einstelltasten.....	8
Einstellungen	12
Elektrischer Anschluss.....	17
Empfehlung für den Gebrauch.....	7
Entsorgung.....	17
Ersatzschlüssel.....	17
Ersatzteile	17
G	
Gebrauchshinweise	5
Gerät	
Entsorgen.....	17
Geräteaufbau.....	7
Gerätebeschreibung.....	7
Gültigkeitsbereich	2
Guthaben löschen	9
I	
Ihr Gerät.....	7
L	
Legende zu Parametern	14
M	
Modellbezeichnung	2
Münzen einwerfen.....	8
Modell 245.....	8
Modell 246.....	8
Münzkassette leeren	9
P	
Parameter.....	12
S	
Service & Support.....	19
Servicevertrag.....	19
Sicherheit	
Bei Kindern im Haushalt	5
Bestimmungsgemässe Verwendung	5
Vor der ersten Inbetriebnahme	5
Zum Gebrauch.....	6
Sicherheitshinweise	
Allgemeine	4
Symbole.....	4
T	
Technische Daten	16
Totalisator.....	9
Modell 245.....	9
Modell 246.....	9
Type.....	2

8 Service & Support



Im Kapitel «Störungen beheben» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen. So ersparen Sie sich die Anforderung eines Servicetechnikers und die daraus möglicherweise entstehenden Kosten.

Die V-ZUG-Garantieinformationen finden Sie unter www.vzug.com →Service →Garantieinformationen. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch. Registrieren Sie Ihr V-ZUG-Gerät bitte umgehend:

- online via www.vzug.com →Service →Garantieerfassung oder
- mittels der beigelegten Registrierkarte.

Sie profitieren so bei einem möglichen Störfall bereits während der Garantiezeit des Gerätes von bester Unterstützung. Für die Registrierung benötigen Sie die Seriennummer (SN) und die Gerätebezeichnung. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Meine Geräteinformationen:

SN: _____ **Gerät:** _____

Halten Sie diese Geräteinformationen bitte immer bereit, wenn Sie mit V-ZUG Kontakt aufnehmen. Vielen Dank.

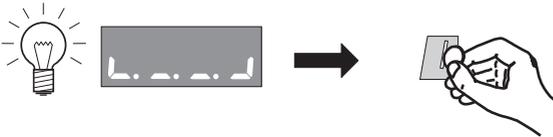
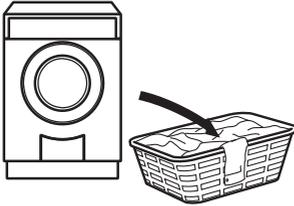
Ihr Reparaturauftrag

Über die kostenlose Servicenummer 0800 850 850 gelangen Sie direkt an Ihr nächstes V-ZUG-Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen einen auf Wunsch umgehenden Besuchstermin vor Ort.

Allgemeine Anfragen, Zubehör, Servicevertrag

Gerne hilft Ihnen V-ZUG bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns dazu unter Tel. +41 58 767 67 67 oder via www.vzug.com.

Bitte lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung!



1185714-02

V-ZUG AG, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug
Tel. +41 58 767 67 67, Fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com
Service-Center: Tel. 0800 850 850

